

REPÚBLICA DE CHILE
UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE
DEPARTAMENTO DE RELACIONES INTERUNIVERSITARIAS E
INTERNACIONALES

**APRUEBA CONVENIO ENTRE LA UNIVERSIDAD DE
SANTIAGO DE CHILE Y EL INSTITUTO SUPERIOR
TÉCNICO (IST).**

SANTIAGO, 12/03/2021 - 757

VISTOS: El DFL N° 149 de 1981 del Ministerio de Educación y la Resolución N°6 y N°7 de 2019 de la Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

La importancia para la Universidad de Santiago de Chile de promover la cooperación académica e interinstitucional e internacional y fomentar las relaciones bilaterales de carácter académico.

RESUELVO:

APRUEBESE el convenio, suscrito entre la Universidad de Santiago de Chile y el Instituto Superior Técnico (IST), Portugal con fecha 25 de noviembre de 2020 y cuyo texto es el siguiente:

COOPERATION AGREEMENT

between

INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO (Portugal)

and

UNIVERSIDAD DE SANTIAGO DE CHILE (CHILE)

Instituto Superior Técnico, hereinafter IST, with registered office at Avenida Rovisco Pais, 1049-001 Lisboa, represented by its President, Professor Rogério Colaço

and

the **Universidad de Santiago de Chile**, with registered office at Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 3363, Santiago de Chile, represented by its Rector, Dr. Dr. Juan Manuel Zolezzi Cid,

wishing to strengthen the links for cooperation between the two institutions, in the areas of Science, Engineering and Technology, agree as follows

Article 1

Based upon the principles of respect for each other's independence and of mutual benefit, the cooperation between the two institutions will focus on:

1. Promoting the exchange of undergraduate and postgraduate students.
2. Joint supervision of Master and Doctoral theses.
3. Exchange of faculty members and staff.
4. Collaboration in the curricular development and establishment of undergraduate and postgraduate educational programs.
5. Promote joint research activities.
6. Organize and participate in joint research meetings and conferences.
7. Exchange of scientific materials, publications and information.

Article 2

1. The actions referred in the previous article shall be of mutual interest to both institutions and subject to a specific agreement under the framework of the current agreement.
2. Each specific agreement, as defined in the previous paragraph, shall contain provisions related to intellectual property and confidentiality.

Article 3

The people involved in this agreement will be subject to the internal regulations of their institution, without implying, under any circumstances, labour relation with the host university. The selection of people to be transferred from one university to the other will be carried out according to the regulations of the home university, without detriment of the acceptance by the host University.

Article 4

Any differences or conflicts arising from the interpretation of this agreement will be solved by direct negotiation between both parties. Either party can, at any time, propose to the other party the modification of this agreement.

Article 5

The present agreement may be revised at any time by mutual agreement signed by both parties.

Article 6

This agreement shall be valid for a period of five (5) years from the date of the final signature. It will be extended automatically for similar periods if none of the partners has manifested a desire to withdraw from the agreement.

The agreement may be terminated at any time by either party upon 90 (ninety) days written notice to the other party. Termination of the Agreement is subject to the completion of the activities in progress.

The representation of Dr. Juan Manuel Zolezzi Cid, Rector of the University of Santiago de Chile, is set out in the Supreme Decree (ruling) of Education N°241 of August, 9, 2018.

The parties sign this Agreement in four (4) originals in English.

For the Instituto Superior Técnico

For the Universidad de Santiago de Chile

Prof. Rogério Colaço
President

Dr. Juan Manuel Zolezzi Cid
Rector

Date:

Date:

ANÓTESE Y COMUNÍQUESE,

Dr. JUAN MANUEL ZOLEZZI CID, Rector

Lo que transcribo a usted para su conocimiento.

Saluda a usted,



GUSTAVO ROBLES LABARCA
SECRETARIO GENERAL

AB/GDLB/rma

IP 80288

DISTRIBUCIÓN:

1 Rectoría

1 Contraloría Universitaria

1 Secretaría General

1 Dirección de Relaciones Interuniversitarias e Internacionales

1 Oficina de Partes

1 Archivo Central